



Thüringer Straße 22 A
D-37269 Eschwege
info@leipold-doehle.com
www.leipold-doehle.com



Gebrauchsanweisung

nach EU Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4

(ist unbedingt zusammen mit der Regenschutzkleidung aufbewahren)

Regenschutzkleidung aus PU-beschichtetem Polyestergewebe, 170g/m²

Artikel & Farben: 4052-Jacke & 4062-Hose gelb,

4053-Jacke & 4063-Hose oliv

entspricht den Anforderungen EN ISO 13688:2013 sowie EN 343:2019

Zertifiziert durch:

LEITAT Technological Center, C/de la Innovació, 2, 08225 Terrassa / Spanien, Kenn-Nr. 0162

Anwendungsbereich:

- diese Regenschutzkleidung ist dazu bestimmt, den Träger in Situationen zu schützen, in denen ein besonderer Schutz vor Nässe erforderlich ist
- Es dürfen keine Veränderung an der Schutzkleidung vorgenommen werden.

Handhabung und Pflege:

- Die Regenschutzkleidung ist sachgerecht zu lagern.
- Die Kleidung nur gemäß der Pflegeanleitung waschen bzw. reinigen lassen. Vor der Durchführung von Reinigungsmaßnahmen ist derjenige, der die Reinigung durchführt, auf diese Vorschriften hinzuweisen.
- Falls die Kleidung Verschmutzungen aufweist, die auch durch die Reinigung nicht zu beheben sind und dadurch die Schutzwirkung beeinträchtigt ist, darf diese nicht mehr getragen werden und ist auszutauschen



XX/XXXX Information in der Warnkleidung bezieht sich auf das Herstellungsdatum mit Monat und Jahr

Prüfungen:

Vor Gebrauch sind vom Anwender folgende Prüfungen durchzuführen:

- Der Anwender hat in eigener Verantwortung zu prüfen, ob die Bekleidung für den vorgesehenen Arbeitseinsatz geeignet und ausreichend ist, und ob die Sicherheitsfunktionen insgesamt sichergestellt sind.
- Sie ist auf Schäden, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können zu prüfen (z.B. Risse, Löcher, aufgeplatzte Nähte, defekte Schließelemente).
- Ist die Schutzwirkung beeinträchtigt, muss vor der Verwendung der ursprüngliche Zustand durch Instandsetzung hergestellt werden. Ist das nicht möglich, muss die Bekleidung ersetzt werden.
- Auf die Einhaltung dieser Schutzfunktion ist auch während der Arbeit zu achten.

EN 343:2019



x = 3
y = 1 (Begrenzte Tragedauer)
z = X

X = Wasserdurchgangswiderstand
Y = Wasserdampfdurchgangswiderstand
Z = Wasserdichtheit des fertigen Kleidungsstückes (optional) – X nicht geprüft

Tabelle A.1 — Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermofutter

Umgebungs- temperatur °C	Klasse		
	1 R_{et} über 40 min	2 $20 < R_{et} \leq 40$ min	3 $R_{et} \leq 20$ min
25	60	105	205
20	75	250	—
15	100	—	—
10	240	—	—
5	—	—	—

„—“ bedeutet: keine Begrenzung der Tragedauer

Tabelle gilt für mittelschwere körperliche Anstrengung $M = 150 \text{ W/m}^2$, Standard-Mann bei 50 % relativer Luftfeuchte und einer Windgeschwindigkeit $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Mit effektiven Ventilationsöffnungen und/oder durch Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden.

Die Konformitätserklärung sowie weitere Informationen für unsere Artikel können unter www.leipold-doehle.com eingesehen werden.

Instruction of use

according to EU Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4

(must be kept together with the rain protection clothing)

Rain protection clothing made of PU coated polyester material, 170g / m²
style & colors: 4052 jacket & 4062 pants in yellow,
4053 jacket & 4063 pants in olive
meets the requirements of EN ISO 13688: 2013 and EN 343:2019

Certified by:

LEITAT Technological Center, C/de la Innovació, 2, 08225 Terrassa / Spanien, Kenn-Nr. 0162

Scope of application:

- this rain protective clothing is designed to protect the wearer in situations, in which special protection against moisture is required
- No changes may be made to the protective clothing.

Handling and care:

- The rain protective clothing must be stored properly.
- Only wash or have the clothes washed according to the care instructions. Before carrying out cleaning measures, the person performing the cleaning must be informed of these regulations.
- If the clothing shows dirt that cannot be removed by cleaning and the protective effect is impaired, it may no longer be worn and must be replaced

XX / XXXX Information in the warning clothing refers to the date of manufacture with month and year



Examinations:

The user must carry out the following checks before use:

- It is the responsibility of the user to check whether the clothing is suitable and sufficient for the intended work and whether the overall safety functions are ensured.
- It must be checked for damage that can impair the protective function (e.g. cracks, holes, burst seams, defective locking elements).
- If the protective effect is impaired, the original condition must be restored before use. If this is not possible, the clothing must be replaced.
- Compliance with this protective function must also be ensured during work.

EN 343:2019

X = water resistance

Y = water vapor resistance

Z = water proof of the ready

Garment (optional) – X not tested